

XVIII—NUMERO 5185

NUEVA YORK, VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1933

# Azaña planteará la cuestión de confianza a Alcalá Zamora

## LA CRISIS DE CUBA MANTIENE ANSIOSAS A MUCHAS NACIONES DEL MUNDO ENTERO

(Continuación de la primera página)

El que la situación de Cuba interponga obstáculos a la discusión de asuntos concretos de economía al reunirse los delegados.

Enrique Buero, secretario general de la conferencia, dijo hoy que ésta sería conducida en una forma sin precedentes, aunque admitió que el aspecto de la cuestión cubana puede causar dificultades. Buero indicó que de continuar el peligro en Cuba, la nominación de la delegación estadounidense podría ser alterada y todos esperarían que sea encabezada por el secretario Hull.

Por ser de tanta importancia mantener la opinión pública de Hispano-América favorable a los Estados Unidos para la preponderancia de los asuntos económicos en la Conferencia, se considera muy saludable el efecto de la decisión tomada por Roosevelt de informar a las legaciones americanas de la actitud de los Estados Unidos respecto a Cuba.

### Delegados del Brasil

WASHINGTON, D. C., septiembre 7 (AP).—Los embajadores del Brasil y la Argentina discutieron hoy con el secretario de Estado, Cordell Hull, las negociaciones próximas a emprenderse para celebrar convenios aduaneros entre estos países.

El embajador de Lima, del Brasil, informó que los delegados de su país que vendrán a tomar parte en estas negociaciones son: Slavio Penna, delegado de la tesorería brasileña en Londres, y Sebastião Sampaio, cónsul general del Brasil en Nueva York.

Ambos llegarán a Washington a fines de septiembre para preparar el terreno de las discusiones.

### España observa los sucesos

MADRID, septiembre 7 (AP).—El ministro de Estado, don Fernando de los Ríos, informó hoy al gabinete, que España está observando los sucesos de Cuba con la mayor atención, tanto en cuanto se refiere a dicho país en sí como a los intereses del gran número de españoles residentes en aquella república.

### Ansiedad en Londres

LONDRES, Inglaterra, septiembre 7 (AP).—Los desórdenes políticos de Cuba han causado gran ansiedad en la Gran Bretaña ante la posibilidad de daños a las propiedades extranjeras, pero hasta el momento la secretaria de Relaciones no ha recibido informes de ataques contra las propiedades de los súbditos británicos.

Grant Watson, ministro inglés en la Habana, mantiene a la secretaria al tanto de los acontecimientos.

### Roma en la expectativa

ROMA, Italia, septiembre 7 (AP).—En los círculos oficiales prevalece la opinión de que las medidas tomadas por Washington aseguran una protección adecuada para los intereses extranjeros radicados en Cuba.

El gobierno, oficialmente, guarda silencio, pero se mantiene en constante contacto con la situación.

### Paris elogia la actitud de Roosevelt

PARIS, Francia, septiembre 7 (AP).—Los círculos oficiales comentan favorablemente la actitud del presidente Roosevelt ante los desórdenes de Cuba caracterizándola de cautela extrema.

Aunque se admite el derecho a la intervención bajo las cláusulas de la enmienda Platt, se dice, sin embargo, que sería mejor no entrometerse a menos que la emergencia tome proporciones alarmantes.

La mejor política sería, según se dice, para producir un estado de paz inmediato en la isla es la de continuar como hasta ahora.

Enrique Enriquez, uno de los fundadores de la sociedad secreta cubana ABC, ha publicado un artículo diciendo que el próximo paso para Cuba es el de extirpar en la isla "los políticos de la vieja escuela que no han hecho sino vender a Cuba a los extranjeros".

Enriquez proyecta regresar pronto a la Habana.

### Interés general

WASHINGTON, D. C., septiembre 7 (AP).—El profundo interés de las demás naciones en el status de Cuba fué demostrado hoy al visitar los diplomáticos acreditados de muchos países el Departamento de Estado.

Entre estos se contaban el Ecuador, Persia, Nicaragua, Argentina, Brasil, Japón, Francia, Bélgica y Alemania.

Existe, al parecer, un entendimiento tácito entre los países de la América hispana al efecto de que el establecimiento inmediato de un gobierno estable en la isla de Cuba es de trascendental importancia para evitar una catástrofe de consecuencias incalculables.

### Extranjeros residentes

WASHINGTON, D. C., septiembre 7 (AP).—A principios de este año los residentes estadounidenses

## WASHINGTON VE LA INMINENCIA DE LA INTERVENCIÓN

(Continuación de la primera página)

El ramamiento de sangre no ha sonado, pero los desórdenes y la anarquía siguen rampantes, sin que nadie pueda decir hasta dónde puedan llegar.

### Un proceder nuevo

Abriendo siempre la esperanza de un paso de tal trascendencia sea innecesario, el presidente Roosevelt, sentando un precedente completamente nuevo en los anales de la Casa Blanca, convocó a los diplomáticos de las principales naciones latino-americanas a su despacho para darles cuenta de sus temores y de sus esperanzas, pero ante todo, de su invencible repugnancia por la medida extrema de intervenir. El presidente les hizo ver que de constituirse en Cuba inmediatamente un gobierno capaz de mantener el orden antes de que algún dedo nervioso oprima el gatillo que provoque una conflagración, el enojoso prospecto de la intervención se desvanecerá por sí mismo.

El punto de vista del presidente, expresado con calma en la tranquila atmósfera de su conversación con los representantes de Argentina, Brasil, Chile y Méjico, fué más tarde transmitido a los enviados de las demás naciones de Hispano-América por el secretario de Estado Hull de acuerdo con la política actual de franca cooperación.

### La América Latina

Es de figurarse que en expectativa de la intervención los ojos de Hispano-América están puestos en Washington tal vez con cierta predisposición, pero el presidente ha preferido mirar cara a cara a estos espectadores interesados y decirles que de llegarse a la intervención, sería sólo después de haber agotado todos los medios posibles para evitarla.

Al hacer estas manifestaciones Roosevelt ha mantenido contacto directo y constante con Cuba y de agravarse la situación a tal punto que el embajador Welles indique que hay peligro inminente para los extranjeros y sus propiedades, no quedará otra alternativa que recurrir a la fuerza de las armas, y aun así, el presidente favorece más bien el curso medio de proteger solamente a los 250,000 extranjeros allí radicados, dejando los asuntos cubanos estrictamente en manos de su propio pueblo.

La administración abriga grandes temores por la seguridad de los miles millones de dólares indiciados radicados en Cuba y por los miles millones de dólares invertidos en diversas empresas de la isla.

Si llegasen a desembarcar los destacamentos de infantería de marina o fuerzas del ejército regular, su permanencia en Cuba podría prolongarse durante meses y quizás años, como lo ha demostrado la experiencia de los casos anteriores, e inevitablemente, al costo considerable de la expedición hay que agregar el de las bajas en las filas estadounidenses.

A todos estos factores hay que sumar la interpretación que las naciones del continente americano den al asunto, corriendo el riesgo de arrojar un obstáculo insuperable en el camino hacia relaciones más estrechas con la América Latina e imponer una sombra ante la política de "buen vecino" que con estos países quiere a todo trance mantener el presidente Roosevelt.

### Se aplaza el regreso de Welles

WASHINGTON, D. C., septiembre 7 (AP).—La crisis de Cuba puede alterar temporalmente los planes del embajador Welles de regresar a Washington y reasumir sus funciones en el Departamento de Estado.

El secretario Hull dijo hoy que todavía no se ha decidido si el embajador regresará el 15 de septiembre, como se proyectaba. En vista de la seriedad de la situación parece probable, sin embargo, que Welles permanecerá en Cuba hasta que las condiciones mejoren, quedando mientras tanto, a cargo de las relaciones con la América Latina, el sub-secretario Jefferson Caffery, que estaba supuesto a reemplazar a Welles en la próxima semana.

cualquier momento" hacia el sur. Se alega que esta orden está relacionada con la situación de Cuba.

El escuadrón está compuesto de 12 aparatos de observación de dos asientos y de varios aviones auxiliares.

Al llegar a los hangares la orden de preparar el escuadrón los mecánicos comenzaron inmediatamente a montar las ametralladoras en las alas y en la parte posterior de los aparatos. Se hizo una inspección completa de los motores y los pilotos fueron a sus viviendas para recoger sus efectos personales.

El teniente Clarence J. Chapell, de Macon, Ga., es el comandante de la escuadrilla y veterano condecorado de la campaña de Nicaragua.

## MIEMBROS DE LA JUNTA REVOLUCIONARIA



He aquí a dos de las figuras principales del golpe revolucionario que derrocó en Cuba al presidente provisional Dr. Carlos Manuel de Cespedes. Son Guillermo Barrientos (izquierda), del partido radical cubano, y el Dr. Ramón Grau San Martín, el primero representante de los estudiantes, y el segundo de los profesores.

## Intento de extorsión contra un cardenal

FILADELFIA, septiembre 7 (AP). Informan las autoridades que el Cardenal Dougherty ha recibido hoy una carta amenazándole con plantar una bomba en su residencia si no entrega la cantidad de \$50,000.

La policía dice que durante una semana se ha observado un individuo sospechoso en los alrededores de la casa y se han colocado guardias especiales para prevenir cualquier acto de violencia.

Se dice que la carta, en opinión de las autoridades, es la obra de un maniático que ni siquiera la firmó. No obstante, se han tomado todas las precauciones del caso.

## El primado de Colombia irá a Roma en enero

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 7.—En el mes de enero próximo saldrá para Roma el Arzobispo de Bogotá y Primado de Colombia, Monseñor Ismael Perdomo. El viaje obedece al cumplimiento de los cánones de la iglesia católica y por los cuales todos los arzobispos y obispos deben hacer una visita al Santo Padre cada cinco años con el objeto de dar cuenta de la marcha de los asuntos diocesanos. Monseñor Perdomo no ha tenido oportunidad de efectuar ese viaje desde que rige los destinos eclesiásticos del país. Lo reemplazarán durante su ausencia los vicarios señores Andrés Restrepo Sáenz y José Eusebio Díaz.

## La cerveza da empleo a un millón de hombres

CHICAGO, sept. 7 (AP).—La implantación de la cerveza legal en los Estados Unidos ha suministrado ocupación a 1,500,000 personas según los cálculos suministrados hoy por Joseph Obergfell, de Cincinnati, funcionario de las uniones de cerveceros.

La cerveza del 2.2 también ocasionó gran actividad en los negocios de sus uniones, agregó Obergfell. Antes de que la cerveza fuera declarada legal había menos de 12,000 cerveceros en todo el país. Desde entonces 37,000 nuevos miembros han sido aceptados como dignatarios a las uniones.

## ¿Qué garantías?



"¿Cómo pueden ofrecerse seguridad, cuando no pueden protegerse ellos mismos?", fué la explicación del despuerto Machado a su declaración retractándose de su anuncio de que estaba dispuesto a volver a Cuba a someterse a proceso.

## Se inventa un nuevo índice de negocios

Un nuevo diseño de índice para los negocios, el que se ha descrito como más preciso en el avalúo real del poder adquisitivo que las cotizaciones del mercado, fué anunciado en esta ciudad por L. A. Van Bomel, presidente de la Sheffield Farms Company.

Mr. Van Bomel declaró que los barómetros comerciales generalmente aceptados no eran precisos en la demostración del verdadero estado de prosperidad del pueblo.

Mr. Van Bomel sugirió que se podría encontrar una manera más real sobre las medidas en el estudio de la venta de leche.

## Caso curioso en Lenox

Muy ocurrencia aunque lamentable, a los efectos de la bolsa, resultó el hecho acaecido ayer en el Restaurant León, en la Avenida Lenox y Calle 115, cuando unos cincuenta individuos llenaron toda la localidad y ordenaron que se les sirviera según órdenes pedidas. El español, dueño del establecimiento creyó que estaba haciendo su agosto, pero a la hora de recoger el dinero por concepto de comidas, se encontró con que los comensales no quisieron pagar, porque según ellos, "él no pertenecía al Águila Azul".

El dueño de este establecimiento no pertenece al Águila Azul, según los informes obtenidos, pero en cambio fué uno de los firmantes en el convenio entre hispanos para no abrir sus negocios los domingos. Llamó a policía y se quejó del abuso y del vejamen de que fué objeto, pero el agente del orden se concretó a manifestar que todo lo que podía hacer era ayudarle a arrestarlos y no podía hacer más. Oyendo estas declaraciones, el propietario del Restaurant optó por conformarse con su suerte. Mala suerte!

## José Martínez sigue muy grave de heridas de balas recibidas

Anoche continuaba muy grave el individuo José Martínez, de 36 años de edad, de la raza de color, residente en el 260 oeste de la calle 144, quien en la misma dirección recibió heridas de bala en el abdomen, durante un altercado con un hombre generalmente conocido por "Bob", domiciliado en el 135 oeste de la calle 144.

El herido fué trasladado al Hospital Harlem donde el doctor Kaplan le practicó las primeras diligencias médicas. Hasta ahora no se ha podido arrestar al agresor quien se dio a la fuga después de hacer los disparos.

## El policía Joseph M. Belancourt continúa detenido por homicidio

Dos policías fueron detenidos ayer bajo fianza de \$10,000 cada uno en la Corte de Ridgewood, sub-condado de Queens, señalándose el miércoles 13 de septiembre para presentar ante el tribunal una acusación de homicidio por medio de un automóvil.

Los policías son Joseph Belancourt, de 28 años de edad, y Joseph Willmott, de 30 años, ambos admitidos al recinto de Ozone Park y están detenidos por la muerte de Emerson Davis, de 31 años de edad, residente hasta entonces en el número 14 South Park Ave., en East Orange, Nueva Jersey. El hecho ocurrió el sábado último.

Salvia Randall, domiciliada en 154-66 Riverside Drive, en Beachhurst, Queens, declaró a la policía que un automóvil, conducido por Belancourt chocó con el vehículo de Davis, en el cual ella iba como pasajera, en el Woodhaven Boulevard y Avenida 64.

## Celebró el Consejo de Ministros.—Matismo de los Ministros.—Expulsión de Diputados.—Pacificación de la Zona Francesa.

MADRID, sept. 7, (AP).—Reunióse hoy el Consejo de Ministros bajo la Presidencia del señor Alcalá Zamora. Se espera que el señor Azaña plantee al presidente la cuestión de confianza. Los partidarios del gobierno creen que el Presidente de la República la retirará al actual Primer Ministro mientras que los grupos de la oposición cuentan con la crisis. A la salida de palacio los Ministros se mostraron sumamente reservados, rehusando hacer comentarios. Sólo el Ministro de Estado, señor de los Ríos fué algo más comunicativo, diciendo a los periodistas que se había estado discutiendo la situación actual de Cuba, la que observa el Gobierno con todo interés.

El señor Azaña declaró que en el Consejo no se había suscitado ningún problema político, tratándose tan sólo de asuntos de rutina. Se negó a referir su conversación con el Presidente sobre la situación política del momento.

### Expulsión de Diputados

MADRID, sept. 7, (AP).—Las complicaciones de la situación política ya existente se han agravado con el anuncio de que las minorías federales de la Asamblea Municipal de Madrid expulsaron a los diputados señores Marial y Arauz, por no haber prestado la debida ayuda al gobierno. Declaró la minoría que había entablado conversaciones con el señor Franchy Roca, con el fin de determinar si éste debía dimitir, en vista de que presenta a todos los federales, incluso los dos diputados expulsados.

La Prensa Asociada ha sabido hoy que es casi seguro que se plantee la cuestión de confianza en las cortes antes de terminar la sesión del día.

La comisión del Presupuesto ha resuelto reducir las partidas destinadas al Tribunal de Garantías Constitucionales, eliminando las asignaciones para gastos del presidente y de los dos vicepresidentes.

### Victoria francesa en Marruecos

RABAT, Marruecos, septiembre 7 (AP).—La pacificación de la zona del protectorado francés en Marruecos quedó terminada hoy, después de veinticinco años de lucha contra las salvajes tribus bereberes.

El último de los cabecillas irreducibles, Sidi Ali Hocine ou Temga, se rindió hoy a los sitiadores franceses del pico Koucer, en los montes del Atlas. Sus guerreros depusieron las armas depositándolas a los pies de sus conquistadores.

Se causaron numerosas bajas en ambos bandos durante la desesperada resistencia de los feroces bereberes que han venido peleando contra los legionarios extranjeros y otras tropas francesas acudidas por el general Jacques de Lousal.

Se logró romper la resistencia de los moros después de formar

NINGUNA TRIQUINUELA puede convertirla en Borden's



... y ninguna triquinuela puede hacerla tan buena como Borden's! Porque la calidad de la Borden's, es el resultado de constantes esfuerzos, para mejor leche y mejor salud.

De hecho, por más de tres cuartos de siglo, la Borden's, se ha mantenido a la vanguardia. Cuando ciudades y estados implantaron regulaciones para la leche, muchos adoptaron las normas de la Borden's como guía. Cuando se inventaron los métodos modernos para pasteurizar y embotellar, la Borden's, se apresuró a darle a Ud. los

un círculo cerrado y cada vez más estrecho al rededor del promontorio de más de 9,000 pies de altura en que se habían guarecido. Las fuerzas francesas aprovecharon las noches oscuras para atravesar los barrancos poblados de bosque, sin más guía que los mapas del terreno. Al amanecer se lanzaban al ataque desde puntos estratégicos, cada vez más avanzados, hasta obligar a los rebeldes a someterse.

Contribuyó en gran parte a la rendición del último baluarte enemigo el haber enviado el comando francés un ultimatum en que se declaraba que el ofrecimiento de amnistía a los vecinos caducaría a la puesta del sol.

Después de facilitar alimentos y asistencia médica a los vencidos, que se hallaban hambrientos y sedientos, las fuerzas victoriosas, rendidas por los meses de privaciones que habían empleado en escalar las faldas de la cordillera del Atlas, emprendieron la retirada hacia sus campamentos del desierto, dejando en la parte recién conquistada un pequeño destacamento encargado de la administración y policía de la zona.

### Escasa asistencia en el Congreso

MADRID, septiembre 7 (AP).—El Congreso procedió a la discusión de asuntos de menor importancia, hallándose presentes muy pocos diputados. Don Alejandro Lerroux se marchó después de decir a los informadores que había dado instrucciones a los representantes del partido radical republicano, indicándoles las normas que debían seguir y que por lo tanto su presencia no era necesaria. También manifestó que el parlamento pronto promovería la crisis ministerial.

### Ratificación de Confianza

MADRID, septiembre 7 (AP).—El Ministro de Marina señor Compans informó a la Prensa Asociada que el Presidente Alcalá Zamora había ratificado su confianza al señor Azaña, durante el curso del Consejo de Ministros celebrado hoy, desechando como infundados los rumores de que no se hubiera concedido el voto a causa de la derrota del gobierno en las elecciones para miembros del Tribunal de Garantías Constitucionales.

### Lerroux duda de la confirmación

MADRID, septiembre 7 (AP).—A su llegada al Congreso expresó la opinión de que el Presidente de la República había retirado la confianza al señor Azaña, durante el Consejo de Ministros celebrado hoy, puesto que de lo contrario, todos los miembros del Gabinete estarían cantando victoria a voz en grito.

## Trece unidades de la marina de EE. UU. con órdenes a Cuba

WASHINGTON, D. C., septiembre 7 (AP).—He aquí la lista de barcos de guerra estadounidenses bien en aguas de Cuba u ordenados a seguir en aquella dirección. El destructor "MacFarland" está en la Habana.

El destructor "Sturtevant" está en Santiago.

El crucero de combate "Mississippi" que salió de Hampton Roads ayer tarde y debe llegar a la Habana el 9 de septiembre.

El fuerte crucero "Indiana" que llegaba hoy a las 8 a. m. con el secretario Swanson a bordo y habrá de llegar a la Habana viernes.

El crucero ligero "Richmond" que llegaba hoy a las 8 a. m. a la Habana.

El destructor "Bainbridge" que llegó a la Habana al mediodía hoy.

Los destroyers "Golf" y "Twelve" recibieron órdenes de bajar por la costa atlántica desde Puerto de Virginia para quedar listos a la altura de Cayo Hueso.

Cuatro guardacostas recibieron órdenes de seguir desde Puerto Sur hacia la Habana, esperando órdenes del jefe superior.

El destructor "Talbot" se le ordenó estar listo a recibir órdenes posibles en la Zona del Canal.

## Estúdiese el plan para controlar la industria lechera

(Continuación de la primera página)

pero los directores de la administración espera incluir en un límite para los precios de consumo y un mínimo en el precio de compra a los productores.

Como las industrias de la manzanilla, la leche evaporada y los helados tienen relación directa con la leche, de adaptarse este programa nacional quedarían todas afectadas por los nuevos precios y convenios que entrarían a regir.

### NOTICIA PUBLICA



Nuestra Señora Del Valle del Espíritu Santo, Isla de Margarita, Nueva España, Venezuela, donde se aprecia por sus milagros.

Joseph Corro, 91 Pacific Street, Brooklyn, N.Y.

muchas cosas se hacen en el juego de la vida, y sobre todo, en la forma de la luz, en el genero.

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

¿A

## PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARE



se a la luz. Una vez que estéis empolvadas, lectoras, si resultáis aún demasiado pálidas, podéis fácilmente acentuar todavía el colorido con un rojo compacto o con un rojo seco, que desde el momento que cubre un rojo grisáceo, poco podrá variar de tono bajo la influencia del aire y de la luz solar.

La crema de belleza debe aplicarse por todos los sitios que despus hemo de empolverar: mejillas, pómulos de la oreja, barbilla, etcétera.

Después nos empolvaremos, cuidando de pasar el cepillo especial por las cejas y las pestañas. Unidad de cosméticos estas últimas y rectificad las cejas si ello fuere necesario.

Cuando las pestañas son negras bastará para este maquillaje el sombrear los párpados. Como todo os aconsejo con preferencia el parpado.

Si, como puede ocurrir, cayera un poco de polvo pardo sobre vuestras mejillas, no intentéis quitárselo "en seco": tomad un trozo de algodón, bien impregnado de polvo, y a fuerza de ligeros y sucesivos frotamientos conseguiréis quitarlo perfectamente, sin necesidad de estropear vuestro maquillaje.

Obtrad el mismo modo cuando se trate de exceso de rojo o de blanco.

Por lo que respecta a la coloración de los labios, no conviene exagerarla demasiado; pero cuidad de dibujarla bien sobre todo, pues existe siempre más indulgencia para una boca demasiado roja que para unos labios irregularmente dibujados.

Una vez que hayáis terminado vuestro maquillaje, examinadlos muy cuidadosamente. Aseguraos de que el rojo y todos los retoques están bien fundidos, y si así no ocurre, frotadlos en la forma antes indicada, es decir, con un trozo de algodón.

Cuidad asimismo de que vuestro maquillaje no haga resaltar la demarcación entre la cabeza y el cuello.

Examinad sin indulgencia vuestros ojos y atenuad o sombread vuestros párpados si fuere necesario.

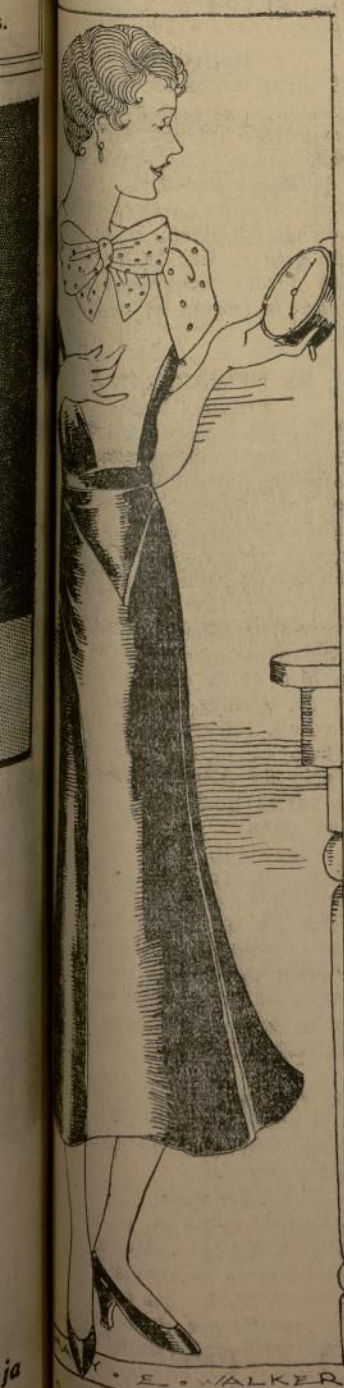
Tened siempre en cuenta que todas estas operaciones requieren bastante tiempo, y nunca tratéis de acelerarlas, pues que la negligencia de cualquier detalle podría comprometer la armonía de vuestro conjunto.

**Maquillaje para oficina o cualquier local cerrado**

Vuestro maquillaje se expone durante el trayecto a una luz intensa (Sigue en la octava página)

## LA MUJER Y LA CASA

Por LYDIA LE BARON WALKER



LA MUJER Y LA CASA

poca importancia, pero en otras ocasiones son de gran trascendencia. Pero en cualquiera de las dos ocasiones debe uno decidirse midiendo y pensando bien la resolución.

Hay muchas personas que creen siempre deben seguir su primer impulso, y otras hay que no le ponen atención ninguna a la primera idea, y siguen dándole vueltas a su imaginación sin acabar de resolver.

Las que se dejan llevar por su primer impulso son las que generalmente salen más victoriosas en sus empresas, pues siempre tienen la impresión que se deben dejar llevar por esa primera corazonada.

## Cautivando el buen juicio

Para las personas que no creen que el primer impulso es el que debe ponerse en práctica, cuando se les presenta el tener que hacer una decisión rápida se sienten agobiadas y con un peso sobre ellas como si el mundo se les fuera a caer encima. No deben apocarse de esa manera, deben ser decididas y procurar tener calma, y de esa manera por difíciles que sean los asuntos que se presentan siempre saldrán bien y quedarán satisfechas de su manera de proceder.

## CHARLES DE BELLEZA

## Belleza para el día

El maquillaje para el día debe ser discreto, aunque, claro es, lo suficientemente eficaz para que haga resaltar la cara embelleciéndola.

Las rectificaciones son más difíciles que para la "belleza de noche". Deben ser disimuladas, fundidas lo más posible, y la elección del colorido tiene aquí una importancia capital.

Las gamas de blancos y rojos deben ensayarse hasta conseguir fundirlas perfectamente, asimilándolas al conjunto del maquillaje.

Para lograr un perfecto maquillaje de día conviene:

Darse primero una capa "fondo de teint" con vuestra crema de belleza; usar después un rojo grisáceo, muy poco cargado, que tendrá la ventaja de no estropear-



7762

el vuelo suficiente para que resulte cómoda.

Sateen, percal así como hilo y telas estampadas son materiales muy apropiados para este traje de casa.

Cortado en 8 tamaños: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46 y 48. El tamaño 38 haciéndose como en el dibujo grande necesitará 3 1/2 de yarda; si el material es de 35 pulgadas.

El ancho de la falda con los pliegues es de 2 1/2 de yarda.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 25c en dinero o estampilla de correo (no aceptamos cheques) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para otoño e invierno, 1933, con 52 páginas, ilustraciones, para señoras, señoras y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés.

## Desaparecen las cenizas de Mella

## Notas de Sociedad

El Consejero de la Embajada de la Argentina en Washington, doctor Conrado Traverso y la señora de Traverso, se encuentran en la ciudad por breve temporada, hospedándose en el Hotel Ritz-Carlton.

Llega hoy de El Havre en el vapor "Europa" después de un corto viaje de paseo el caballero don Jorge Armour, hijo del Ministro de los Estados Unidos en la República de Haití.

Ayer llegaron procedentes de España, a donde fueron en viaje de placer, el señor Eduardo Esteve, su señora doña María A. de Esteve y sus niñas Marija y Josefina. El señor Esteve es un comerciante del comercio exportador de esta ciudad.

Saldrán próximamente para Chicago a visitar la Exposición Mundial que se celebra actualmente en esa ciudad, los delegados brasileños recientemente llegados de dicha nación en viaje de buena voluntad y acercamiento. La delegación está integrada por distinguidos elementos sociales, científicos y comerciales de Rio de Janeiro y otras ciudades brasileñas.

La señorita Carolina Herrán, distinguido miembro de la sociedad bogotana y quien ha residido en París desde hace ocho años, se encuentra en la ciudad de paso para su patria, Colombia, donde proyecta fijar su residencia nuevamente. Se embarcará para Buenaventura el sábado a medio día en el vapor "Santa María".

Completamente repuesta de la operación quirúrgica que le fué practicada en días pasados en Baltimore, se encuentra la dama colombiana doña Blanca Pardo viuda de Luna, por lo que proyecta regresar a Nueva York donde fijará su residencia. La señora Pardo llegó hace pocas semanas de su patria en compañía de su hijo y hermana.

Después de haber pasado una corta temporada visitando la Exposición de Chicago, regresa hoy a esta ciudad la señora Faustina de Fornes, acompañada de su hija.

La comisión naval de la Argentina, compuesta de seis miembros encabezada por el teniente de navío señor Silvio J. Leporace, ha salido para Hartford, Conn., donde recibirá cursos de instrucción en tres fábricas de aeroplanos de aquella ciudad. Los miembros de la misión llegaron recientemente de Buenos Aires y demorarán aquí varios meses.

Se encuentra completamente restablecido de las dolencias que sufrió en días pasados el joven colombiano señor Guillermo Rubio Vergara, por largos años residentes en esta ciudad en compañía de su familia.

En el "París" sale mañana para el Havre y de ahí para Berna, don Luis Miró Quesada, uno de los directores del diario limeño "El Comercio" nombrado recientemente por el gobierno Benavides Ministro Plenipotenciario del Perú en Suiza. Lo acompaña su señora esposa y sus cuatro hijos.

La distinguida señora doña Aurora de Cosío que se encuentra viajando por España en compañía de sus hermanos, saldrá en breve para Aruba donde reside su esposo el culto ingeniero doctor Isidro Cosío.

Para tramitar importantes negocios del Banco Nacional de Nicaragua, ha salido hacia Washington su vicepresidente y tesorero el doctor Vicente Vita, quien se propone permanecer en la capital federal hasta mediados de la entrante semana. Diplomáticos y personalidades de la colonia centroamericana, y del mundo oficial norteamericano, agasajarán al doctor Vita durante su estancia en Washington, en donde el distinguido financiero y economista nicaragüense residió cuando fué miembro de la representación diplomática de su patria en los Estados Unidos.



Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound

**Comunistas y estudiantes luchan en Méjico por su posesión.—Siete millones para obras públicas.—Estafador detenido en los Angeles.—Siete mejicanos perecen en un desierto.**

MEJICO, D. F., setiembre 7 (P)—Después de una lucha entre comunistas y miembros del ABC en el cementerio de Dolores, los restos mortales de Julio Antonio Mella, líder estudiante cubano asesinado en esta capital durante el régimen de Machado, fueron exhumados e incinerados con el propósito de ser embarcados con destino a Cuba. Pero las cenizas fueron robadas en forma misteriosa de la casa de pompas fúnebres donde se las había depositado temporalmente.

**Siete millones para obras públicas**

MEJICO, setiembre 7 — De fuente extraoficial se sabe que las obras que tiene en proyecto el Departamento del Distrito Federal, relativas a mejoramiento y reformas radicales de los servicios de agua y drenaje de la capital y sus colonias, comenzarán en breve, tanto por juzgarse conveniente no perder más tiempo en iniciarlas, como por haber demostrado la urgencia de tales obras la deficiencia de los desagües de la ciudad con los últimos torrenciales aguaceros que han estado descargando sobre la cuenca hidrográfica del Valle de Méjico.

No se esperará a que el Departamento Central comience a recibir el fruto de la emisión de bonos que va a ser lanzada próximamente, por valor de veinticinco millones de pesos, sino que el Banco Nacional de Hipotecas Urbanas y de Obras Públicas, S. A., abrirá un amplio crédito al Departamento, hasta por valor de unos siete millones de pesos, según se afirma, con el cual podrán comenzarse los trabajos y proseguirse con la debida actividad.

**Mejicano aprehendido en Los Angeles, Cal.**

LOS ANGELES, Cal., set. 7 (P)—José Ramón García, corredor y negociante mejicano, fué aprehendido hoy por el jefe de la policía, atendiendo a una orden de las autoridades mejicanas, quienes lo acusan de fraude. Según la documentación enviada a esta ciudad García dispuso de 25,000 pesos, pertenecientes a los bienes de la señora Encarnación Canas, viuda

**Continúa detenida la extorsionista hispana arrestada en Brooklyn**

En la prisión para mujeres "Jefferson Market" continúa detenida la señora Gregoria Silva, de nacionalidad colombiana, quien el día 18 del corriente mes deberá comparecer en corte para declarar en el caso que se seguirá contra ella por extorsión, consistente en haber solicitado una suma de dinero de \$200 a un destacado odontólogo hispano radicado en esta ciudad bajo pena de secuestrarlo. La señora Silva, que reside en el No. 1107 de la calle 54 en Brooklyn, no se puede extraditar por estar legalmente en este país desde hace 9 años, llegando aquí procedente de Colombia. Pero en cambio se ventilará su supuesta relación con una banda de foragidos que según cree la policía puede en realidad dedicarse a secuestros y extorsiones.

**ENCHUFE** un reloj eléctrico — y tenga Observatorio Naval propio. Usted puede poner su reloj a hora sin preguntar. No tendrá que esperar señales del radio — ni hacer llamadas telefónicas.

Pequeños latidos en la corriente eléctrica de su casa (solamente C. A.) mueven las manecillas de su reloj, a un tiempo que nunca varía — impulsos rítmicos de gigantes generadores entonados con Washington.

**POR TRES CENTAVOS A LA SEMANA UN RELOJ ELECTRICO HARA**

que Ud. se levante .. A LA HORA  
que papá llegue al tren A LA HORA  
que los niños lleguen a la escuela A LA HORA

de un acaudalado comerciante de la ciudad de Méjico.

García fué encarcelado, mientras se efectúa una audiencia el 11 de septiembre, en que se conocerá de las gestiones para su extradición.

**Mejicanos muertos al atravesar un desierto**

MEXICALI, Baja California, setiembre 7 (P)—Dióse cuenta a la policía de la muerte de cinco miembros de un grupo de siete, que trataba de atravesar el desierto en automóvil, siguiendo el camino de San Vicente. El coche en que iban se descompuso y los cinco murieron de sed y de calor.

Se dice que una mujer y dos niños fallecieron en el coche y que los varones perecieron cuando caminaban por los alrededores en busca de agua.

La señora que murió en el coche se llamaba Elisa Huerta. Con ella exhalaban el último suspiro su hijo Ruperto, de cinco años de edad, y una niña, hija de Rosa Ahumada.

Los hombres que murieron de sed se llamaban Francisco Luján y Eliseo Ramírez. Sus cadáveres fueron encontrados hoy por la policía a no gran distancia del automóvil.

Dos pescadores mejicanos hallaron a la señora Ahumada y a una niña de nueve años de edad, hija de la señora Huerta, casi muriendo, cerca del coche. Inmediatamente se las trasladó al hospital de esta ciudad.

**Asilo pro huérfanos de la guerra en Bolivia**

POTOSI, Bolivia, septiembre 7.—Con un marcado interés y creciente entusiasmo se ha formado un comité que colecciona fondos para la fundación de un asilo Pro Huérfanos de la Guerra y para un hospital especial para mutilados que regresen de la zona de operaciones.

Las entidades patrióticas y corporaciones cívicas se hallan actualmente entregadas a esta tarea confiando que se realizarán los proyectos convenientemente.

**A TODOS LOS GALLEGOS Asamblea Magna PRO-AUTONOMIA DE GALICIA**

Hoy viernes, a las 8:30 p.m. en la CASA DE GALICIA 153 oeste calle 64 (No se ha convocado por correo)

**Firma que preside Johnson no observa la NRA**

(Continuación de la primera página) haber estado trabajando para la firma durante cuatro años y de no haberse dado ninguna explicación satisfactoria para despedirlo.

Por más que la compañía ha tomado un número de empleados nuevos, declara Ross, las fábricas trabajan bajo un pie de 24 horas durante siete días a la semana, y a su entender la firma no obra de acuerdo ni con el espíritu ni con la letra de la ley de la NRA.

La empresa Lea Fabrics Inc., que tiene sus fábricas en la avenida Freylinghuysen de Newark, firmó el código de las industrias de lana y de alfombras presentado ayer y su gerente general, Ellery K. Files dice que los cargos de Ross son infundados, alegando que la semana básica del establecimiento es de 40 horas actualmente y que Smalley había sido despedido por incompetente.

Según Mr. Files Mr. Ross pertenece a la Asociación de Obreros Industriales de Norte América que, en su opinión, es "una organización radical".



**MARIO GONZALEZ**

Aconseja a nuestro público que compre cuanto antes, porque los artículos están subiendo—esto no son dichos—son hechos. No obstante, aun conservamos los precios antiguos.

**TRAJES**

especiales desde \$16.75

— en el — 86 LENOX AVENUE

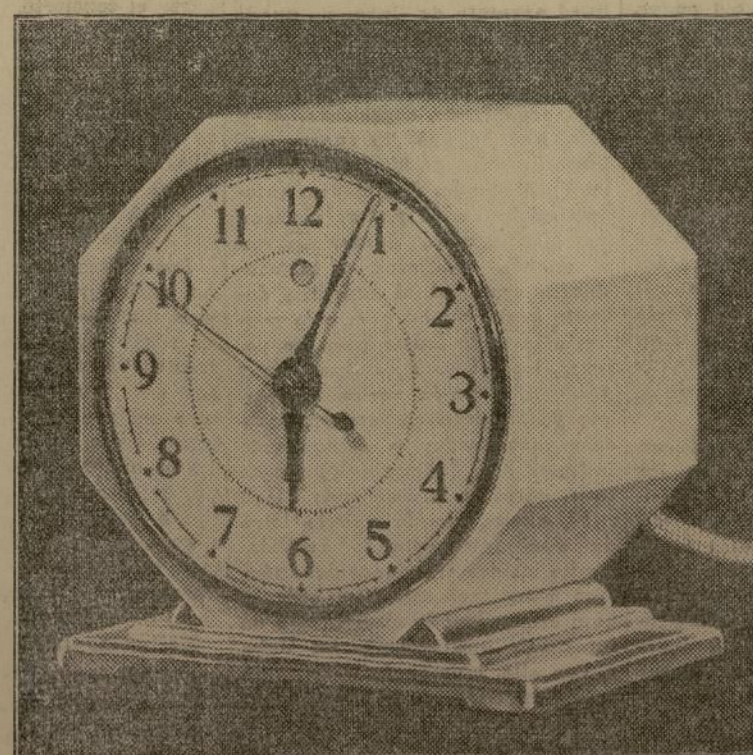
**ZAPATOS**

de calidad inmejorable, desde \$2.95

— en el — 106 LENOX AVENUE

Nuestros dos casos: **MARIO GONZALEZ** 86 LENOX AVENUE Entre 114 y 115 Sts. Trajes, Camisas, Corbatas, etc., etc.

**MARGO** 106 LENOX AVENUE Casi esquina a la 116. ZAPATOS Y SOMBREROS



Exhibimos y demostramos los utensilios eléctricos en nuestros salones de exhibición. PERO NO LOS VENDEMOS. Estos productos se venden en tiendas de artefactos eléctricos y en muchas tiendas grandes.

THE NEW YORK EDISON COMPANY, • BROOKLYN EDISON COMPANY, INC. THE UNITED ELECTRIC LIGHT AND POWER COMPANY NEW YORK AND QUEENS ELECTRIC LIGHT AND POWER COMPANY



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter, July 1, 1925, under Post Office No. 100, New York, N. Y., and published daily except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of New York, N. Y. JOSE M. CAMPUBI, Publisher and President. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher. Director: JOSE CAMPUBI. Sub-Director: JOSE M. TORRES-PERONA. JOSE M. TORRES-PERONA, Editor. Office: 245 Canal Street, New York, N. Y.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela. 3 m. 6 m. 1 año. DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00. SERIE A (lunes, miércoles y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00. SERIE B (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00. SERIE C (domingo y festivos) \$2.40. PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR.

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$10.00. Para Colegios y Universidades: Por paquetes de 24 números el ejemplar. Número suelto, 3 centavos. La PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.

Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de los que ella recibe de sus agencias de información y también a las noticias de cables que ella transmite. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, septiembre 8 de 1933

## IBERO AMERICA Y LA ENMIENDA PLATT

Al convocar a los representantes iberoamericanos en Washington, para informarles oficialmente del desenvolvimiento de los acontecimientos en Cuba, y reiterar ante ellos —con la solemne autoridad de su cargo en el instante crítico— la repugnancia de su gobierno a intervenir en la república antillana, el presidente Roosevelt ha puesto, definitivamente, a prueba la sinceridad de su política del "buen vecino" y la ineficacia práctica de la Enmienda Platt.

Esta facultad, incuestionablemente, legalmente, a los Estados Unidos a intervenir en Cuba en condiciones que la realidad presente más que justifica; y que han estado justificadas por varios años, bajo la dictadura de Machado. Con todo, el presidente Hoover no osó intervenir; y el actual ejecutivo, de un paso que implica, de hecho, el inicio de una gestión conjunta de Washington y las cancelerías iberoamericanas para retrasar todo lo humanamente posible la intervención o, caso de ser ella inevitable, realizarla con el asentimiento deliberado del resto del Continente. ¿Qué significa todo ello?

Significa, sencillamente, el colapso definitivo del famoso y pernicioso apéndice constitucional, impuesto a los libertadores cubanos por un congreso falto de visión en Washington y tolerado por una opinión pública aún no formada en Cuba. Y cueste lo que costare al pueblo cubano esta etapa de su existencia nacional, que en tal forma fuerza a los Estados Unidos a reconocer la inanidad de la Enmienda Platt, bienvenida sea. Cuba no retornará a la normalidad, definitivamente, a la normalidad de la vida de un país independiente, mientras no desaparezca esa sombra absurda, esa limitación nefasta sobre su soberanía. Cuanto antes se comprenda esto, mejor para todos. Y más que para nadie, para los Estados Unidos.

La Enmienda Platt, directamente, es el origen de todas las contrabucciones cubanas de los últimos veinte años. La Enmienda Platt ha sido una falsa promesa de garantías que jamás cumplió, un espolio destructor de la verdadera conciencia nacional. Cíganse confiados en el freno que se imaginaba era la Enmienda Platt para los excesos del poder, por un lado, y de otro para las reacciones revolucionarias del pueblo, varias generaciones de cubanos han vivido al margen de la política de la república. Y elementos importantes de la vida nacional, resignados por escaso civismo, o agradecidos por servil inclinación, existían en el seno de un pueblo de cuya verdadera independencia dudaban, sin interés efectivo, sin influencia real en la dirección de sus destinos. Era, entre la gran masa del país, la perpetuación de la ideología de la colonia.

Por debajo o por encima de esa absurda ficción, sin embargo, los problemas reales de una comunidad humana de perfil propio tan bien acusado, de intereses prácticos tan característicos y propios como los de Cuba, han llegado a plena fruición. Desde Washington no se puede garantizar el desarrollo de Cuba, siguiendo ciertas líneas, por la virtud de un apéndice constitucional, más que podría garantizarse la extirpación del pistolero en los Estados Unidos por la supervisión del gobierno mejicano, por ejemplo.

Si en Cuba han de cumplirse determinados preceptos señalados en Washington, habrá que estar siempre listos a hacerlos respetar por la fuerza; es decir, habrá que sostener una relación de metropolí a Colonia —llámese como se quiera la ficción—. Y mientras haya cubanos que miren a Washington como garantía suprema, como aliado o adversario decisivo, no se desenvolverá allí verdadera, ahora.

## A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Un gran alemán.

El mariscal von Hindenburg, presidente de la República Alemana, hizo el viaje a Tannenberg, Prusia Oriental, para aceptar el regalo de una selva, adyacente a sus propiedades, y para conmemorar la famosa batalla de Tannenberg que llevó al retirado general a la cumbre de su carrera y al puesto más exaltado de la nación.

Y ese sincero alemán y gran ciudadano, dijo: "En estos momentos mi pensamiento va a mis compañeros de armas difuntos; también pienso, con reverencia, fidelidad y gratitud, en mi Kaiser, Rey y Señor".

Esas palabras, en boca de un presidente de la República, parecen, a primera vista, impropias del alto cargo del orador.

Pero no lo son.

El mariscal von Hindenburg está fuera, y muy por encima, de todas las argucias de los políticos y politicistas que abundan en su país.

Es el prototipo del "militar" que ha llegado a ser el ídolo venerado del pueblo, y que no se preocupa de enmascarar sus sentimientos personales ante sus conciudadanos.

Todo esto en presencia de Hitler.

Digno ejemplo que deberían meditar los que vuelven la cascaca al revés como cualquier Tayllorand-Perigord, el "frégolet" francés desde Luis XVI, pasando por la República de la Revolución, por el consulado de Napoleón y por el imperio del cruel corso.

El resultado es un presidente de la República que rinde homenaje de fidelidad, de reverencia y de gratitud a su Kaiser, que si se destruyera en Holanda.

Toda nuestra reverencia a ese fiel alemán que no ahurra su credo por nada ni por nadie.

Hombres de ese temple son raros en nuestra época.

Una puya.

Dijo el mariscal: "Acepto el regalo, no como reconocimiento de servicios prestados —no hice otra cosa más que tratar de cumplir con mi deber—, sino como un símbolo de mi íntima conexión con mi país de origen".

Hitler no dió un respingo porque no podía cornear al picador que le plantó la puya.

El canceller nació en Austria.

Y sabido es que von Hindenburg no ha podido tragarle nunca, ni en pintura.

El Tío Sam insiste.

Samuel Insull, autor de la ruina de millares de familias, refugiado en Grecia, no ha sido olvidado por el Tío Sam.

El buen y paciente señor se ha empeñado en no dejar dormir tranquilo al magnate chicagense.

Una nueva demanda de extradición ha sido presentada a las autoridades griegas, basada en falsos y malversaciones de fondos.

Políticos griegos han aceptado la defensa del magnate, poseedor de muchos de los innumerables dólares que obtuvo del crédito público.

El Tío Sam insiste en traer a Insull a responder de sus actos ante sus pares.

Y quiere probar —una vez más— que se puede enviar a presidio a "un millón de dólares".

Es el medio de justificar (Sigue en la octava página)

genuina y efectiva opinión pública.

Frente a la desalentadora realidad presente de Cuba, no puede el observador leal consigo mismo, hallar sino una causa única: la carencia de verdadero espíritu cívico, organizado, consciente, en el país. Por no haberlo fueron posibles los años de Machado. Y antes de Machado, de quienes, antecediéndole en el poder, vicararon las instituciones, desmoralizaron al pueblo, redujeron a la conciencia nacional al espectro doliente y sin rumbo que, a la postre, sólo pudo hallar para no perecer, los recursos desesperados y disolventes de la acción directa, que ya florecen en esta etapa de caos amenazador y desconcierto insoportable. Todo, absolutamente todo, nació de la Enmienda Platt.

Si, ahora, viendo sólo la letra de ella, interpretando estóildamente las prescripciones del apéndice constitucional, hay quienes aquí creen llegado el momento de intervenir militarmente en Cuba y, con ello, animar de nueva vida a la Enmienda, cometerán el más grotesco error: error político, internacional, continental, que reacerará pronto sobre Washington siniestramente. Ibero América no puede tolerar ya la renovación de la Enmienda Platt —a costa del sacrificio cubano—. Sean cuales fueren las actuales realidades de allí, hay que buscar su origen en la causa que las produjo. Y sería el más fenomenal de los absurdos que, para corregir el tremendo fracaso actual, se tornara a utilizar la equivocación que las produjo. La Enmienda Platt debe darse por muerta para siempre ahora.

## NOTAS ESCOLARES

"LOS PADRES DEBEN SABER SI LAS COLONIAS MIXTAS SON BENEFICIOSAS A SUS HIJOS"

El perenne problema que confrontan muchos padres de familia sobre si sus hijos obtendrán más ventajas educándose en escuelas mixtas, es decir, en clases en que asisten niños y niñas, o por el contrario es más beneficioso el que estudien niños con niños y niñas con niñas, le aclara al dar su opinión al respecto el Dr. Fred J. Kelly, Jefe de la División de Colegios y escuelas profesionales en los Estados Unidos.

Según opinión del Dr. Kelly algunas niñas son "atolondradas" y sienten inclinación por los muchachos, por lo cual no deberían ser enviadas a las escuelas en que están en contacto permanente con los muchachos. Otras en cambio dominan perfectamente sus emociones y en este caso pueden obtener mejor educación en las escuelas mixtas. Este mismo razonamiento le aplica, aunque a la inversa, el Dr. Kelly.

Resumiendo sus opiniones dice el Dr. Kelly: "La pregunta puede contestarse solamente después de haber efectuado un inteligente análisis individual. Y los padres que se han tomado la molestia de conocer a sus hijos, deberían tener muy poca dificultad para decidir lo que mejor les conviene".

En la Unión Panamericana de Washington se dió un excelente concierto

El sexagésimo-octavo concierto de música hispanoamericana dado el miércoles por la noche en la explanada de la Unión Panamericana, de Washington, D. C., fué presenciado por uno de los públicos más selectos y numerosos que hayan asistido a estos conciertos. Más de dos mil amantes de la música escucharon complacidos las selecciones más destacadadas de las Américas. La parte musical estuvo a cargo de la Banda de la Armada de los Estados Unidos, dirigida por el teniente Charles Benter y actuó de solista el destacado barítono mejicano Héctor de Lara.

Cada una de las tres Bandas más importantes de los Estados Unidos radicadas en Washington, o sea la de la Armada, la del Ejército y la de la Marina, dan un concierto especial anualmente, en la explanada de la Unión Panamericana y los programas están integrados por música hispanoamericana.

Los conciertos son perfeccionados por una de las mejores redes radiofónicas, no solamente a todos los Estados Unidos, sino a los países hispanoamericanos por medio de las estaciones de Schenectady y Pittsburgh.

Resultado difícil seleccionar las composiciones más destacadas ejecutadas anteanoche, ya que todas han sido escogidas de entre cientos de composiciones que existen en las bibliotecas de Bandas musicales en Washington. Nueve números adaptados especialmente para este evento, utilizando decenas de manuscritos como base para los arreglos.

Uno de los números más prominentes lo fué sin duda las selecciones de "O Escravo" (El Esclavo) de la ópera del compositor brasileño Carlos Gómez, a la cual se concedió una prolongada ovación. Se ejecutaba por primera vez en Washington, fué adaptada por Mr. George Frumm de Nueva York, y se dedicó a los 150 miembros del Touring Club del Brasil, quienes eran huéspedes de honor de la Unión Panamericana durante el concierto. La fiesta de la Independencia del Brasil daba principio una hora después de terminarse el concierto.

El barítono Héctor de Lara, ofreció otro número al Brasil y como tributo al compositor Gómez. Su excelente voz fué demostrada en la selección de la ópera "El Guarani". La Banda inició el programa con "La canción del soldado", marcha brasileña compuesta por Carlos de Campos.

Los solistas de la banda ofrecieron varios números especiales, bajo la dirección del maestro Benter, los cuales agradaron a los concurrentes. "Kiita", de Victor O. Campos, del Paraguay, ofreció la dulzura del canto del sinosote, cuyos trinos trata de imitar. La melodía se adapta para solo de cornetto, mientras que el obligado de la flauta interpreta admirablemente el gorjeo del ave citada. Fué adaptada la música por el señor Luis Guzmán, de Colombia, que forma parte de la Banda de la Marina.

Héctor de Lara dividió el programa en tres partes y la audiencia le concedió merecida ovación. Uno de los números que más agradaron fué "La Propuesta", del señor A. Monestel, de Costa Rica, radiado en New Jersey. La letra es debida al Encargado de Negocios de Costa Rica en Washington, don Manuel González-Zeledón.

Este es el programa final de la temporada. La luna lanzaba sus rayos sobre las banderas de las veintuna repúblicas americanas, mientras una distinguida concurrencia daba inusitada brillantez al acto.

## La Actualidad en la Prensa Boliviana

DE LA VIDA AMERICANA — EL NORTE SAJON Y EL SUR IBERO — CAMINOS E INMIGRACION — EL CISMA MINERO Y EL SALARIO DEL TRABAJADOR

DISCURSO SOBRE la vida americana "La Patria" de Oruro y a fe que plantea su tema en forma que se presta para una controversia, ya que afirma es notoria la diferencia de progreso, de intención vital y en general de la civilización que existe entre el norte conquistado y dominado por la raza sajona, y el sur de influencia genuinamente hispana o lusitana. Véase su manera de argumentar:

"La raza, y la mezcla entre el elemento conquistador y el autóctono, ha dado por resultado un tipo híbrido cuyas primeras manifestaciones en la vida política y social han sido sencillamente nefastas. Raza sin tradiciones, sin amor por la cultura, sin sentimientos elevados, no ha tenido visión completa y amplia de la nacionalidad y ha especulado con la patria desde el poder o desde el llano. La política constituye la primordial preocupación, particularmente en los países de escaso desarrollo industrial y comercial, y el sesenta por ciento de sus habitantes viven, directa o indirectamente, del Estado. De ahí la lucha tenaz por poseer el gobierno, para saciar ambiciones y apetitos y no para realizar un programa.

"Los caracteres agudos de este problema, han pasado sin embargo, y corresponden al siglo anterior. Los tanteos de las naciones americanas han sido a veces fatales, resultando como corolario de los errores la pérdida de grandes extensiones territoriales y la condición de enclaustramiento marítimo en que viven países como Bolivia."

AMPLIANDO SU PUNTO de vista manifiesta que el siglo actual con su enorme influencia industrial ha venido a sacudir las dormidas aptitudes de la raza y gracias a una inmigración sana está produciendo otro tipo criollo que será el del porvenir. Abunda:

"Se nota una renovación general, un anhelo de progreso y aun cuando por alcanzarlo más pronto no se trepida en los medios ni en la forma, hay fundada esperanza de alentar una norma de civilización y cultura propias del continente. Estas naciones, que han entrado recién en la mayoría de una vida tumultuosa, tienen delante de sí un porvenir magnífico.

"Innumerosos problemas las preocupan para atender a cuya solución no cuentan con los recursos y energías necesarias, pero que aparecen conjurándose poco a poco al par que aquellos se robustecen.

"Don Bautista Saavedra, gobernante cuyo impulso renovador a ser sincero constituiría un elemento útil a la patria, ha resumido en dos aspectos la solución de nuestros problemas, que, en términos generales son los de casi todas las naciones del Nuevo Mundo: Caminos, dice, vías de comunicación en todos sentidos, a todas las latitudes; y población, refuerzo de elemento étnico escogiendo inmigraciones trabajadoras, sanas, de influjo moral y espíritu superior.

"Indudablemente, son los puntos básicos en que descansa el desarrollo y bienestar de América, pues sus problemas secundarios encontrarían cabal solución en cuanto aquellos pudieran desenvolverse segura y pacíficamente."

EL MISMO DIARIO en otro jugoso estudio que hace del cisma minero, toca el punto de los jornales de los obreros para decir que mientras los grandes y pequeños patronos no pueden avenirse racionalmente a la distribución de cupos, ninguno se ha detenido a pensar en aquella cuestión. He aquí unas de sus observaciones:

"A medida que la crisis se hizo más aguda, las rebajas de jornales fueron aumentando progresivamente. Los obreros, de su parte, esperanzados en obtener alguna mejora en tiempos de bonanza, aceptaron el sacrificio y se han conformado desde entonces a vivir con el minimum de recursos.

"Esta actitud, empero, parece que no ha sido bien comprendida por los patronos quienes, al propio tiempo de exigir rendimiento de trabajo y rebaja de salarios a sus jornaleros, podían recompensarles mejor a medida que la industria del estaño ofrece mayores perspectivas.

"En la situación de crisis en que nos encontramos, con una moneda desvalorizada, consecuencia directa de los sacrificios del país para atender la defensa nacional y la de los propios intereses mineros, se hace sumamente difícil atender las necesidades de los trabajadores y sus familias con el reducido jornal que ganan."

## CUENTO DE HOY

## EL ESCONDRIJO

Por la CONDESA DE PARDO BAZAN

(Conclusión)

Los operarios temblaban de emoción. Allí estaba el escondrijo —un hueco no muy grande, húmedo, de donde se exhalaba vaho de sepultura, el olor mohoso de los siglos—. Y dentro una olla de barro. De la olla rebasaba el olor de un arma desconocida. Los operarios la miraron con asombro, porque en nada se parecía a la que ellos habían dado recientemente en usar, ni más r: menos que si en vez de ser pacíficos hispanos del Noroeste —en majos de Cádiz o de Jerez. Aquello no se asemejaba ni a la navaja, ni al puñal del puñalero Alcabete. ¿Cómo habían de reconocer los obreros la daga? La hoja de la noble arma calabresca se hundía en el vientre oscuro de la olla. Martín el Trencio, decidido, la arrancó y la tiró despreciosamente, al suelo. Después cogió el puchero y un tacho. Estaba medio repleto de monedas de oro.

Otros ternos y exclamaciones corearon el de Martín. Rayo, cacho, mal toño, mi madre la Virgen, lo que había allí de cuartos! Volcando el contenido del ollón sobre el fondo del escondrijo, la amarilla cascada parecía deslumbrarles más. Eran doblas pedreros monedas de los Reyes Católicos, con las flechas y el yugo; doblones de a dos, que habían logrado escapar de que topase con ellos el señor de Xebres; un pedazo de programa en tres partes y la audiencia le concedió merecida ovación. Uno de los números que más agradaron fué "La Propuesta", del señor A. Monestel, de Costa Rica, radiado en New Jersey. La letra es debida al Encargado de Negocios de Costa Rica en Washington, don Manuel González-Zeledón.

Este es el programa final de la temporada. La luna lanzaba sus rayos sobre las banderas de las veintuna repúblicas americanas, mientras una distinguida concurrencia daba inusitada brillantez al acto.

de Barbosa; al menos a ver, a alentar con sus voces; y no volvió nunca, y sus descendientes no conocieron el secreto del escondrijo...

Nada de esto sospechaban los albañiles. Para ellos, era la olla una cosa "del tiempo de los moros"; pero encerraba oro, y el oro, creían ellos, no tiene fecha, pertenece a todas las épocas, a todos los tiempos, al nuestro, especialmente... El concierto fué rápido, casi silencioso. Nada se le diría al maestro; ninguna necesidad había tampoco de que lo supiese el dueño de la casa. ¿No faltaba otro cuento? Reclamaron, exigieron su parte... ¡Chacho! Todavía distribuido entre los compañeros, los presentes nada más, ¿eh? Porque tampoco venía al caso repartir con los demás que acudiesen al otro día, porque le diese la gana al maestro de reforzar la brigada, un suponer. Eran cuatro: pues a contar las monedas, y y tantas corresponden a cada uno, y a echarlas al bolsillo y acabó. Después demolieron todo alrededor del escondrijo para que nadie adivinase el secreto. Aquel ferrancho —la daga— la arrojaron a la bahía. Como lo pensaron lo hicieron. El reparto, sin embargo, no fué tan fácil, porque el Trencio, atribuyéndose la propiedad del hallazgo, exigía mayor cupo. Hubo zainas miradas de soslayo, y gruñidos que descubrían dientes loberos, y palabras sordas que masculaban maldiciones. El Trencio amenazaba con hablar, con delatar y dejar a todos iguales; nombraba a la justicia, ejercía coacción. Hubo que darle dos partes a aquel demonio; pero el Caddo, un valentón de marca, murmuró refunfuñando:

—Que espere, que espere... Ya verá si le quedan ganas de robar, porque roba es...

A la tarde—al salir del trabajo— el jaque aguardó al Trencio, y jugando puños y navaja, le quitó su presa. Al otro día el Trencio hablaba con el señor de Barbosa y denunciaba el hecho. Y, al siguiente, estaban en la cárcel todos, responde a quien lleva el nombre de juez citaba al platero a quien

## Información Cultural

EL ATENEO PUERTORRIQUEÑO ORGANIZA UN CERTAMEN PARA ESCRITORES DE ALLI

Fiel a su propósito de estimular la predilección por el cultivo de las letras que de antiguo alienta, el Ateneo Puertorriqueño convoca otra vez a los escritores del país a un certamen de prosa que se ajustará a las siguientes bases:

(a).—Ensayo sobre el siguiente tema:

Puerto Rico en el pensamiento de los representantes de España en las conferencias de la paz celebradas en París en 1898.

(b).—Crítica literaria sobre alguna obra o algún autor puertorriqueño.

(c).—Cuento.

—Se otorgará un primer premio consistente en medalla de oro, diploma de honor y \$50.00 en efectivo al mejor ensayo que se presente. Este premio lo dona el Casino Español de San Juan.

—Se otorgará un primer premio consistente en medalla de oro, diploma de honor y \$50.00 en efectivo al mejor trabajo de crítica literaria que se presente sobre alguna obra o algún autor puertorriqueño. Este premio lo dona el Casino de Puerto Rico.

—Se otorgará un primer premio, consistente en diploma de honor y \$25.00 en efectivo al mejor cuento que se presente a certamen. El tema queda a la elección de los concursantes. El cuento no deberá exceder de 3,000 palabras. El premio lo dona la revista literaria "Puerto Rico Ilustrado".

Podrán serlo todos los literatos que residan actualmente en la isla de Puerto Rico.

El término para enviar los trabajos al certamen expira el día 24 de septiembre de 1933 a las 12 de la noche.

Condiciones principales

—Las obras que se envíen al certamen deberán ser inéditas.

—Los concursantes enviarán sus obras al certamen escritas en manuscrito a doble espacio, por una sola cara del papel y en tres copias legibles.

—Cada composición tendrá un título y un lema que servirá para identificar a su autor en el caso de ser premiado.

—Con cada composición se enviará un sobre cerrado y lacrado conteniendo el nombre del autor, el de la composición y el lema. Fuera del sobre se escribirá el nombre de la composición y el lema, solamente.

—La Junta Directiva del Ateneo Puertorriqueño designará un jurado calificador para cada uno de los temas.

—Tan pronto como los jurados calificadores rindan su laudo, se publicará éste en la Prensa diaria y se dará a conocer por radio en o antes del día 10 de octubre de 1933 y los autores premiados enviarán una copia firmada de su composición premiada.

—Las composiciones premiadas quedarán de la propiedad de los autores, pero el Ateneo se reserva el derecho de darlas a la publicidad, si así lo acuerda.

—La entrega de los premios se solemnizará con un grandioso festival que, con motivo del Día de la Raza, se celebrará en el salón de actos del Ateneo Puertorriqueño en la noche del día 12 de octubre, de acuerdo con el programa que se hará público.

—Los concursantes enviarán sus composiciones a esta dirección:

Lic. Vicente Géigel Polanco, Secretario del Ateneo Puertorriqueño, apartado número 1180, San Juan, Puerto Rico.

Las nuevas carreteras que construye Colombia

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 7.—El Ministro de Obras Públicas, doctor Alfonso Araujo, informó al Congreso que la sección a su cargo ha construido 861 kilómetros de carreteras en los últimos tres años y 321 kilómetros de caminos de herradura en el mismo periodo. Refiriéndose a la obra de la carretera Central hasta Cúcuta, dijo que en este mes quedará completamente terminada y que tendrá las mejores condiciones para el tránsito por su amplitud, piso sólido, curvas extensas y obras perfectamente definitivas.

Agregó que en tal obra ha gastado el gobierno desde enero de 1932 1,280,000 pesos, representando un costo de \$8,000 por kilómetro. También enumeró extensamente las obras del Carare, Pasto-Popayán, Pitalito-El Diviso y Neiva-Garzón.

REFRANES DE CASTILLA

Por arrobas entran los males, y salen por adarmes.

Quien evita la ocasión evita el peligro.

Si heredas a forastero, cogerás más disgustos que dinero.

habían vendido a cualquier precio las monedas. El hallazgo, o, mejor dicho, su ocultación, costó un año de cárcel y arruinó a las familias de aquellos menguados, que se habían atrevido a tocar con sus manos el cuerpo muerto y siempre formidable del pasado y a repartirse sus reliquias. Y fué justo castigo, que merecen cuantos a tal se arrojan. El ánimo en pena que guardaba el escondrijo hizo bien en sentarles la mano.

## LOS OFICIALES CUBANOS REHUSAN SERVIR A LA JUNTA; TÉMESE UN 'GOLPE' DE MENOCAL

(Continuación de la primera página)

pedirán a la junta revolucionaria de gobierno, que actúa bajo el título de "comisión ejecutiva del gobierno provisional" entregue sus poderes al doctor Carlos Manuel de Céspedes.

El ex-presidente provisional y todo su gabinete renunciarán hace dos días, cuando los cinco miembros de la junta revolucionaria se presentaron en el Palacio a pedir oficialmente su retirada del poder.

Se discuten esta noche varias soluciones de la situación.

Un grupo mantiene la creencia de que debe constituirse un gobierno resultante militar. Mientras este grupo afirma que tal paso tendería a poner la situación entera bajo firme control, algunos opinan que tal medida no sería satisfactoria para los Estados Unidos.

Los Estados Unidos están facultados para intervenir dentro de las prescripciones de la Enmienda Platt, la cual es parte de la constitución cubana.

Otro grupo indicaba al general Mario G. Menocal, ex-presidente de la República, como el líder que podría ser bastante fuerte para poner fin al caos restableciendo el orden. No obstante, se tiene entendido que los revolucionarios jóvenes están opuestos a él, aunque el veterano hombre de estado cuenta con considerable apoyo entre los oficiales del ejército y la marina, que fueron retirados de sus puestos por el último golpe de mano revolucionario.

Los amigos del ex-presidente provisional, doctor Céspedes, por su parte, informan que él se halla dispuesto a retornar a la presidencia si hay una demanda popular en ese sentido. El ex-ejecutivo ha permanecido descansando en su residencia, recibiendo sólo a los más íntimos amigos de su familia.

El doctor Guillermo Belt, uno de los secretarios, del gobierno provisional, cuyo apoyo buscaron también los elementos del nuevo régimen, declaró refiriéndose a su actitud: "en cuanto toca a mí, el doctor Céspedes es todavía el presidente de la república". El doctor Belt fué secretario de Instrucción Pública.

No ha habido hasta ahora indicación alguna de parte de la actual junta de gobierno de prestarse a una solución de transacción. Los miembros de la comisión expresaron de nuevo hoy su creencia de que los Estados Unidos no intervendrán en Cuba, a menos que el orden público sea gravemente perturbado.

Todos los círculos gobiernistas manifiestan confiados en que el orden puede ser mantenido por la junta actual.

Gabinete de concentración

HABANA, Sept. 7. (AP).—El rumor más persistente hoy es que los Estados Unidos demandarán la junta actual.

Sólo dos cláusulas tienen indeciso a Ford

(Continuación de la primera página)

de ellos, sin embargo, se atrevió a predecir cuándo optaría Ford por aceptar el código o por exponer las razones que le muevan a no cumplir con él.

Hoy, por vez primera, el manutener abandonó su retiro, tan celosamente guardado, para dar un paseo en automóvil, llegando hasta Big Bay, a seis millas de distancia, donde hizo una llamada por teléfono. En su retiro no hay ninguno de estos aparatos. Después de completar su comunicación, Ford regresó inmediatamente a su "cabin" de 16 habitaciones cerca del Lago Superior, rehusando toda entrevista.

No existe indicación definida de que Ford y su esposa, que han estado en el retiro unas tres semanas, regresen a Detroit, aunque se dice que emprenderán viaje mañana.

En Detroit los funcionarios de la compañía mantienen su reserva sobre su actitud.

En Detroit los funcionarios de la compañía guardan silencio acerca de la NRA, manifestando que nada saben respecto a esto y que la cuestión "es asunto del jefe."

Los nuevos impuestos urbanos se estudian

(Continuación de la primera página)

bido a la fuerte oposición que varias empresas han hecho al plan.

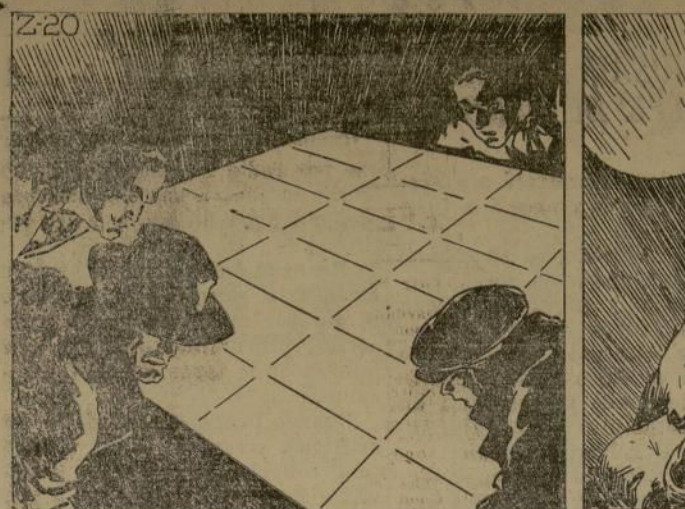
"No sé nada" dijo O'Brien





## FU MANCHU. LA CASA DE "HASHISH"—XX

220



A través de las paredes de cristal del laboratorio miramos hacia abajo, contemplando a nuestros amigos la izquierda casa de hashish que se encontraba en un momento en la que una banda de brujas sobre la cual cenaba tan extraña que olvidaba lo que nos rodeaba creíamos encontrarlos en el infierno del Wast.

Sobre los divanes de la habitación, habían uno o dos o tres hombres reclinados. La mayor parte de ellos eran orientales o mulatos. Ante cada uno de ellos había una mesa con un vaso de hashish y una pipa. Los hombres miraban hacia nosotros con una expresión que no podía ser descrita.

## La adorable cautiva



En el momento en que el hombre se levantó, se dio cuenta de que estaba en una habitación que no era la suya. Se dio cuenta de que estaba en una habitación que no era la suya. Se dio cuenta de que estaba en una habitación que no era la suya.

## Por Sax Rohmer

## Reina inquietud en Wash. por la situación política de Puerto Rico

(Continuación de la sexta página)  
crata iba a ser nombrada Comisaria de Instrucción. La señora Whitmore es una profesora continental que ha vivido en la isla unos veinte años y quien deseaba ser gobernadora. Ella presidió una delegación pro Roosevelt en Chicago.

Los puertorriqueños indicaron que la Administración Wilson había establecido el precedente de mantener la Comisaria de Instrucción alejada de la política, que había sido desempeñada durante doce años por un puertorriqueño calificado y demandaban saber si el "nuevo trato" habría de utilizar "La instrucción de nuestros niños, la cultura de nuestro pueblo y nuestra riqueza espiritual como un medio de saldar deudas políticas".

La facultad de la Universidad de Puerto Rico, de la cual la señora Whitmore era miembro hasta hace pocos días, líderes políticos y directores de periódicos cablegráficos protestaron al Presidente Roosevelt contra el propuesto nombramiento.

## Segundo huracán

Ráfaga generalmente menos devastadora, trajo las noticias de que el Delegado Nacional Demócrata Benjamin Horton sería nombrado Comisionado de Instrucción. Se creyó que el señor Horton sería nombrado Jefe Federal o Fiscal Federal, y la señora Henry L. Dooley, viuda del delegado nacional demócrata, quien con unos pocos amigos constituyera el Partido Demócrata íntegro de la isla por varios años, necesitó una colocación. Ella creyó que sería Comisionada de Instrucción. Farley había dicho que sería tal cosa si la señora Whitmore consentía en ser Comisionada de Instrucción. La señora Dooley tomó el próximo avión para Washington, cuando las perspectivas del nombramiento de Horton para ese puesto fueron conocidas y estaban revelando infinidad de asuntos desagradables para los líderes de la administración aquí.

## Caso Antonsanti

La Secretaría del Trabajo Frances Perkins no está dispuesta a permitir que se nombre un Comisionado de Instrucción sin que el mismo sea fiscalizado debidamente por ella. El Procurador General Homer Cummings está considerando los hombres recomendados para los puestos jurídicos, Frank Antonsanti, de Nueva York, para Procurador General, y A. Cecil Snyder, de Boston, socio de bufete del senador Millard Tydings, Presidente del Comité del Senado Sobre Asuntos de los Territorios y Posesiones, para Fiscal Federal en Puerto Rico.

En cuanto a la candidatura del Lic. Frank Antonsanti, las autoridades de investigación adscrita al Departamento Judicial han asignado funcionarios de esta entidad para conseguir toda la información posible con referencia a su personalidad. Ya han estado en Nueva York estos agentes cumpliendo órdenes al efecto.

El Secretario de la Guerra George H. Dern estuvo seriamente confundido cuando supo que Farley estaba a punto de enviar los nombramientos puertorriqueños al Presidente sin someterlos a él, está estudiando ambas recomendaciones cuidadosamente, ya que los asuntos de la isla están encargados a su Departamento.

La última versión de la huelga de Mayagüez recibida, es que las relaciones entre obreros y patronos prosiguen igual, después de seis largas horas de conferencias entre las partes.

Se anticipa que reina un gran pesimismo en cuanto a un pronto arreglo del movimiento, el cual recibió ayer tarde una nueva inyección de solidaridad al declararse en huelga unos 160 obreros de la "Singerman".

La noticia de que se preparaba una supuesta huelga general en Puerto Rico por simpatías con la de Mayagüez, fué puesta en duda en los centros oficiales, y si desmentida ni ratificada en los sectores agremiados, uno de cuyos líderes se limitó a decirnos que "no tenía información que dar sobre eso".

Aunque sin confirmación, se adelantaron los nombres de los gremios que habrían de iniciar este movimiento general cuya inminencia, no obstante, se cree corre parejas con los problemáticos resultados del caso de Mayagüez.

## ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

En la carretera de Aguadilla a Moca ocurrió ayer un terrible accidente automovilístico al volcar un automóvil que iba conducido por el chofer Lorenzo Lassalle. En este lamentable accidente perdió la vida Juan Feliciano, el sujeto Zenón Rivera se rompió ambas piernas y otro sujeto, cuyo nombre no hemos podido averiguar, se fracturó el cráneo. El único de los que viajaban en dicho automóvil que salió ileso fué el chofer.

El Capitán Arroyo encontró un contrabando de licor en el automóvil cuando se personó en el lugar del suceso para practicar las investigaciones de rigor.

## Colocaciones

(Continuación)

## Demanda — Hombres

**MECANICO** ajustador o para manejar cualquier máquina a vapor. Emilio L. Gago, 319 West 34th St., New York City. Teléfono Bklyn 3-4120.

**"OSTERMAN, GOREMAN"** con experiencia en "polishman" con experiencia en máquina tahara. Vicente Serna, 219 E. 14th St., Apt. 2, New York City.

**SOMBRERERAS** expertas en "renovating" y "remodeling" toda clase de sombreros. Hombres, mujeres, niños. Charles González, 307 E. 11th St., Apt. 2.

**TABACUERO** español, mucha experiencia en toda la industria, posible vendedor, dueño, en hotel, en casa. 33 De Kay St., West Brighton, Staten Island.

**TIPOGRAFO** y periodista experto, solicita empleo, en cualquier clase de trabajo. Julio Castro, 1 East 112 St., Apt. 5.

## Varios

**AMERICANO** capacitado, experiencia en negocios, conocimiento del país, habla español, francés, manifiesta ambición; referencias. Desea ocupación. M. Darcy, 422 West 129 St., Apt. 2, New York City.

**HOMBRE** español, de mediana edad, desea cualquier clase de trabajo. Habla inglés, español, francés, alemán, italiano, portugués, ruso, griego, hebreo, árabe, etc. Agustín Díaz, 422 Van Brunt St., Brooklyn.

**HOMBRE** se ofrece para cuidar caballos y coches. Agustín Díaz, 422 Van Brunt St., Brooklyn.

**JOVEN** de buena apariencia, desea trabajo de cualquier clase. Experiencia en los tres mencionados. Raymond H. León, 105 W. 112 St., Apt. 2, New York City.

**JOVEN** graduado de la New York School Mechanical Dentistry, desea empleo como mecánico, dentista, o en laboratorio dental. Dominio Ramón, 107 East 109 St.

**JOVEN** argentino, 29 años, habla español, italiano, alemán, francés, desea trabajo hotel o restaurant. Juan Astuti, 422 West 129 St., Apt. 2, New York City.

**MUCHACHO** joven de 20 años desea colocación de cualquier clase. Chófer, dueño, vendedor, etc. Agustín Díaz, 422 Van Brunt St., Brooklyn.

**NORTEAMERICANO**, ayudante electricista, traductor español, francés, alemán, desea cualquier trabajo en cualquier parte. Agustín Díaz, 422 Van Brunt St., Brooklyn.

## Oferta — Mujeres

**CONTRATISTAS DE BORDADOS** TRABAJAN EN BASTIDOR. GRANDES CANTIDADES. BUENA PAGA. LA PRENSA, 220 E. 11th St., New York City.

**COSTURERAS** a mano, experiencia. Vengan toda la semana. Lazdini Novelty Co., 20 E. 20 St.

**ENFERMERA** para dentista, refinada, preferencia experta, debe hablar inglés, permanente, referencias. Escríbala Box 36 con experiencia en vestidos.

**"FRIGERS"** a mano en bufandas. Trabajo para la casa. Leonard Morello, 424 E. 11th St., Apt. 2, New York City.

**MUCHACHAS** se necesitan con exp. para hacer "rhinestones" en hebillas. Merishon, 107 East 109 St.

**MUCHACHAS** con experiencia para hacer "rhinestones" en hebillas. G. Gittman, 535-8th Ave. (37 St.) Piso 17.

**Operarias** con experiencia en vestidos de precio mediano. Kaywin Frocks, 146 W. 25 St.

**Operarias**, experiencia en faldas. American Sportwear, 327 W. 36 St., Piso 3, Cuarto 301.

## OPERARIAS

experiencia en vestidos. Cohen, 125 West 117 St., Apt. 4.

**OPERARIAS CON EXPERIENCIA** en faldas. Taller de Union, 151 West 25 St., Cuarto 129.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** en medias. Sina y Marrow, Acuña H. Cohen, 269 Wallabout St., Brooklyn, Piso 1.

**OPERARIAS** en faldas y vestidos. Buena paga, trabajo permanente. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

**OPERARIAS** con experiencia en faldas. Trabajo para la casa. Reims Sportwear, 237 West 35 St.

**OPERARIAS** se necesitan en faldas. Expert Dress Co., 248 W. 35 St., Piso 3.

